



(11) **EP 2 149 771 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

(15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**Korrekturen, siehe**  
**Bibliographie INID code(s) 72**

(51) Int Cl.:  
**F28F 3/12** <sup>(2006.01)</sup> **B60H 1/00** <sup>(2006.01)</sup>

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**15.03.2017 Patentblatt 2017/11**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des  
Hinweises auf die Patenterteilung:  
**14.12.2016 Patentblatt 2016/50**

(21) Anmeldenummer: **09166272.6**

(22) Anmeldetag: **23.07.2009**

(54) **Vorrichtung zur Kühlung einer Wärmequelle eines Kraftfahrzeugs**

Device for cooling a heat source of a motor vehicle

Dispositif destiné au refroidissement d'une source de chaleur d'un véhicule automobile

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR**  
**HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL**  
**PT RO SE SI SK SM TR**

(30) Priorität: **29.07.2008 DE 102008035400**  
**23.09.2008 DE 102008048577**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**03.02.2010 Patentblatt 2010/05**

(73) Patentinhaber: **MAHLE Behr GmbH & Co. KG**  
**70469 Stuttgart (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Neff, Heiko**  
**71549 Auenwald (DE)**  
• **Isermeyer, Tobias**  
**74245 Löwenstein (DE)**  
• **Janzen, Caroline**  
**70192 Stuttgart (DE)**

- **Mohamed-Ali, Jalal**  
**71034 Böblingen (DE)**
- **Heckenberger, Thomas**  
**5837 Fentange (LU)**
- **Herrmann, Hans-Georg**  
**66132 Saarbrücken (DE)**
- **Wiebelt, Achim**  
**67435 Neustadt (DE)**
- **Hirsch, Stefan**  
**70180 Stuttgart (DE)**

(74) Vertreter: **Grael, Andreas et al**  
**Grael IP**  
**Patentanwaltskanzlei**  
**Wartbergstrasse 14**  
**70191 Stuttgart (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**EP-A- 0 964 460 EP-A- 1 391 955**  
**EP-A- 1 906 126 WO-A-03/031884**  
**DE-C1- 4 408 960 US-A1- 2004 182 560**

**EP 2 149 771 B8**

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).